



LAURA MIRANDA RODRÍGUEZ
TRADUCTORA y CORRECTORA FREELANCE

DATOS PERSONALES

Fecha de nacimiento: 13/05/1978

Lugar de nacimiento: Barcelona

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Correo electrónico: lauramirandarodriguez@hotmail.com
traduccionesmiranda@gmail.com

Número de teléfono: (+34) 661 28 42 30

Identificador Skype: [lauramr13](#)

Perfil en Linked-in: : <http://es.linkedin.com/in/lauramirandarodriguez>

Blog: <http://www.traduccionycorreccion.blogspot.com>

IDIOMAS Y COMBINACIONES LINGÜÍSTICAS

Inglés > Español

Español > Inglés

Inglés > Catalán

Catalán > Inglés

Español > Catalán

Catalán > Español

Otros idiomas

* Francés (nivel medio)

* Alemán (nivel medio) (UAB)

TÍTULOS UNIVERSITARIOS

* Licenciatura en **Filología Inglesa**. (UB)

* **C.A.P** (Certificado de Aptitud Pedagógica). (UB e ICE)

TRADUCCIÓN

* Ejerzo como profesional freelance en el campo de la traducción, la corrección ortotipográfica y de estilo, y la revisión, redacción y transcripción de textos.

Especializad en :

Textos jurídicos, comerciales, periodísticos, culturales, material didáctico, diseño, comunicación, turismo, gastronomía, publicidad y marketing, páginas web, ...

Formación

- * Traducción profesional. (Cálamo and Cran)
- * Traducción de páginas web. (SIC, S.L)
- * Reverse Translation (Traducción Inversa). (International House)
- * Traducción Jurídica. (Internacional House)
- * Gramática y Ortografía para Traductores. (Cálamo and Cran)
- * Corrección profesional. (Cálamo and Cran)
- * Corrección de estilo. (Cálamo and Cran)

EDUCACIÓN Y DOCENCIA

- * Experiencia como profesora de Inglés durante 10 años. También profesora de Catalán y profesora de Español para extranjeros.

Formación

- * Profesora de Español para extranjeros. (International House).
- * Identificación e Intervención en Niños Superdotados. (ISPA)
- * Agotamiento emocional: el riesgo psico-social en el centro docente. (UB e ICE).
- * Educación Emocional. (UB e ICE).
- * Promoción de la Autoestima del Alumnado y Profesorado. (UB e ICE)

OTROS DATOS DE INTERÉS

Compagino mi actividad como profesora de lengua inglesa, española y catalana con mi labor como profesional freelance en el campo de la traducción, la corrección ortotipográfica y de estilo, y la revisión, redacción y transcripción de textos.